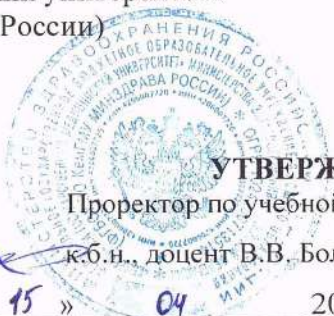


Министерство здравоохранения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный медицинский университет»
(ФГБОУ ВО КемГМУ Минздрава России)

**УТВЕРЖДАЮ:**
Проректор по учебной работе
к.б.н., доцент В.В. Большаков
« 15 » 04 20 25 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ: ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
КОД СПЕЦИАЛЬНОСТИ: 33.02.01.
КОД ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ: ОГСЭ.04
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ: ОЧНАЯ
ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ: ЗАЧЕТ

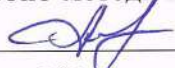
Кемерово, 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 33.02.01. «Фармация», утвержденным приказом Министерства просвещения РФ от «13» июля 2021 г №449.

Рабочую программу разработали:
заведующий кафедрой, к.филол.н., доцент Л.В. Гукина
доцент кафедры, к.филол.н., Г.А. Завьялова

Рабочая программа согласована с научной библиотекой  Г.А. Фролова
01 03 2025 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков, протокол № 7 от «1» марта 2025 г.

Рабочая программа согласована с учебно-методической комиссией
Председатель: к.ф.н. А.А. Марьин 
протокол № 3 от «14» 04 2025 г.

Рабочая программа согласована с деканом фармацевтического факультета,
к.ф.н. А.А. Марьин 
«15» 04 2025 г.

Рабочая программа зарегистрирована в учебно-методическом отделе
Регистрационный номер 2859
Начальник УМО Н.Э. Коломиец 
«15» 04 2025 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4 с.
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16 с.
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	17 с.

1.ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина ОГСЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включена в обязательную часть общего гуманитарного и социально-экономического цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 33.02.01. «Фармация».

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 10.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

Код ОК	Умения	Знания
1	2	3
ОК 10	У1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию; У 2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников; У3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст; У 4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему; У 5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.	З 1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; З 2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; З 3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов З 4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста. З 5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания; З 6 основные типы вопросов для поддержания беседы.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем учебной дисциплины	92
в т.ч.:	
теоретическое обучение	—
лабораторные занятия	—
практические занятия	76
Самостоятельная работа обучающихся	14
Промежуточная аттестация: зачет	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1 BODY SYSTEMS: THE SKELETAL SYSTEM		14	
Тема 1 The skeleton	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 1 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 2 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the skeletal system. Учебный материал: урок 1, часть 1. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Тема 2 Bone fractures	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	10	
	Практическое занятие № 3 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок	2	

	1, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Bone fractures. Перевод.		
	Практическое занятие № 4 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция “the ... the ...”. Учебный материал: урок 1, часть 2. Ознакомительное и изучающее чтение: Fractures. Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 5 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Грамматический материал: типы сказуемого. Сравнительно-сопоставительная конструкция “the ... the ...”. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with fractures. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 6 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for fractures. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение Mini-role play) At the chemist's.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 7 Лексический материал: лексика по теме Pathology: bone fractures. Учебный материал: урок 1, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: bone fractures.	2	
	Раздел 2 PHARMACEUTICAL EDUCATION	4	
Тема 3 My specialty is Pharmacy	Содержание учебного материала		OK 10
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 8 Лексический материал: лексика по теме My specialty is the Pharmacy. Учебный материал: <i>Английский язык: учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Выполнение предтекстовых заданий.	2	

	Ознакомительное чтение: My specialty is the Pharmacy.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала, выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Подготовка к собеседованию по теме.	0,5	
	Практическое занятие № 9 Лексический материал: лексика по теме My specialty is the Pharmacy. Учебный материал: <i>Английский язык: учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам</i> , Модуль 1. Изучающее чтение, выполнение послетекстовых заданий: My specialty is the Pharmacy. Перевод. Собеседование по теме.	2	
Раздел 3 BODY SYSTEMS: THE MUSCULAR SYSTEM		8	
Тема 4 The muscles	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	
	Практическое занятие № 10 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The muscles. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Тема 5 Muscular dystrophy	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	4. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 5. Основные принципы использования специализированных словарей 6. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 11 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the muscular system. Учебный материал: урок 2, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The history of studying human muscles. Перевод. Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 2. Ознакомительное чтение: Muscular dystrophy. Выполнение лексических упражнений.	2	

	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of children with muscular dystrophy. Выполнение задания кейса.		
	Практическое занятие № 12 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 13 Лексический материал: лексика по теме Muscular dystrophy. Учебный материал: урок 2, часть 3. Проведение мини-ролевой игры: Seminar: muscular dystrophy.	2	
Раздел 4 BODY SYSTEMS: THE CARDIOVASCULAR SYSTEM		8	
Тема 6 The heart	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	
	Практическое занятие № 14 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the cardiovascular system. Учебный материал: урок 3, часть 1. Выполнение лексических упражнений	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Тема 7 Arrhythmias	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 15 Лексический материал: лексика по теме Arrhythmias. Учебный материал: урок 3, часть 2. Ознакомительное чтение: Arrhythmias. Грамматический материал: степени сравнения	2	

	прилагательных. Функции и перевод слова one. Сложные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 16 Лексический материал: лексика по теме Arrhythmias. Учебный материал: урок 3, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with arrhythmias. Выполнение задания кейса.	2	
	Практическое занятие № 17 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for arrhythmias. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Раздел 5 BODY SYSTEMS: THE RESPIRATORY SYSTEM		8	
Тема 8 The respiratory system	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	
	Практическое занятие № 18 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the respiratory system. Грамматический материал: причастия. Учебный материал: урок 4, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The respiratory system. Перевод. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Тема 9 Pneumonia	Содержание учебного материала		
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 19	2	

	Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 2. Изучающее чтение: Pneumonia. Перевод. Выполнение лексических упражнений.		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 20 Лексический материал: лексика по теме Pneumonia. Учебный материал: урок 4, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with pneumonia. Выполнение лексических упражнений, заданий кейса.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 21 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for pneumonia. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.	2	
Раздел 6 BODY SYSTEMS: THE DIGESTIVE SYSTEM		10	
Тема 10 The digestive system	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 22 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Учебный материал: урок 5, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The digestive system. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 23 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the digestive system. Англо-американские единицы измерения и их эквиваленты в метрической системе. Грамматический материал: степени сравнения прилагательных. Учебный материал: урок 5, часть 1, 2. Ознакомительное чтение: Gastritis. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	

Тема 11 Gastritis	Содержание учебного материала		OK 10
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 24 Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with gastritis. Выполнение задания кейса, лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 25 Лексический материал: лексика по теме Gastritis. Учебный материал: урок 5, часть 3. Ознакомительное и изучающее чтение: Laboratory diagnostics. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
Раздел 7 BODY SYSTEMS: THE URINARY SYSTEM	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	OK 10
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 26 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for gastritis. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала		
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Раздел 7 BODY SYSTEMS: THE URINARY SYSTEM		12	
Тема 12 The kidneys	Содержание учебного материала		OK 10
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 27 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: Eliminating body wastes. Перевод. Грамматический материал: составные прилагательные. Выполнение лексико-	2	

	грамматических упражнений		
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 28 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the urinary system. Учебный материал: урок 6, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The kidneys. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
Тема 13 Renal failure	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	8	
	Практическое занятие № 29 Лексический материал: лексика по теме Pathology: renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 2. Ознакомительное чтение: Renal failure. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 30 Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Грамматический материал: существительное в функции определения. Перевод служебного слова as (в виде разных частей речи). Учебный материал: урок 6, часть 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
	Практическое занятие № 31 Лексический материал: лексика по теме Renal failure. Учебный материал: урок 6, часть 2. Изучающее чтение: Renal failure. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Практическое занятие № 32 Лексический материал: лексика по теме Drug therapy for renal failure. Учебный материал: урок 2, часть 3. Выполнение лексических упражнений. Проведение мини-ролевой игры: Pair work (Mini-role play) At the chemist's.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	

Раздел 8 BODY SYSTEMS: THE NERVOUS SYSTEM		8	
Тема 14 The brain	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	2. Основные принципы использования специализированных словарей		
	3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	2	
	Практическое занятие № 33 Лексический материал: лексика по теме Body systems: the nervous system. Учебный материал: урок 7, часть 1. Ознакомительное и изучающее чтение: The brain. Перевод. Выполнение лексических упражнений	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
Тема 15 A stroke	1. Проработка лексического материала	0,5	<i>OK 10</i>
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Содержание учебного материала		
	4. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке		
	5. Основные принципы использования специализированных словарей		
	6. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	6	
	Практическое занятие № 34 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Грамматический материал: союзы. Учебный материал: урок 7, часть 2. Ознакомительное чтение: A stroke. Выполнение лексических упражнений	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Практическое занятие № 35 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Простые и сложные предложения. Учебный материал: урок 5, часть 2. Изучающее чтение: A stroke. Перевод. Выполнение лексических упражнений.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала	0,5	
	2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Практическое занятие № 36 Лексический материал: лексика по теме A stroke. Учебный материал: урок 7, часть 3. Ознакомление с кейсом Nursing care of patients with stroke. Выполнение задания кейса.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	

	1. Проработка лексического материала 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	0,5	
Раздел 9 PHARMACY		4	
Тема 16 Pharmacy	Содержание учебного материала		<i>OK 10</i>
	1. Лингвостилистические особенности профессионально-ориентированных медицинских текстов и профессиональной документации на английском языке 2. Основные принципы использования специализированных словарей 3. Техника перевода текстов профессиональной направленности		
	В том числе практических и лабораторных занятий	4	
	Практическое занятие № 37 Лексический материал: лексика по теме Pharmacy. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 2. Выполнение предтекстовых лексических упражнений. Ознакомительное и изучающее чтение: Pharmacy. Перевод.	2	
	Практическое занятие № 38 Лексический материал: лексика по теме Pharmacy. Учебный материал: Английский язык : учебно-методическое пособие по профессионально ориентированным разговорным темам, Модуль 2. Выполнение послетекстовых лексических упражнений	2	
	Самостоятельная работа обучающихся	0,5	
	1. Проработка лексического материала, выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Подготовка к собеседованию по теме.	0,5	
Итоговое занятие	Промежуточная аттестация	2	<i>OK 10</i>
Всего:		76/14/2	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «социально-гуманитарных дисциплин», оснащенный оборудованием:

рабочее место преподавателя

посадочные места по количеству обучающихся

доска классная

стенд информационный

учебно-наглядные пособия

технические средства обучения: компьютерная техника с лицензионным программным обеспечением и возможностью подключения к информационно-коммуникационной сети «Интернет»

мультимедийная установка

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

3.2.1 Перечень электронных образовательных ресурсов, информационных справочных систем

№ п/п	Наименование и краткая характеристика библиотечно-информационных ресурсов и средств обеспечения образовательного процесса, в том числе электронно-библиотечных систем (ЭБС) и электронных образовательных ресурсов (электронных изданий и информационных баз данных)
1.	ЭБС:
1.1	ЭБС «Консультант студента» : сайт / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, 2013-2025. - URL: https://www.studentlibrary.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.2	«Электронная библиотечная система «Букап» : сайт / ООО «Букап». - Томск, 2012-2025. - URL: https://www.books-up.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.3	База данных ЭБС «ЛАНЬ» : сайт / ООО «ЭБС ЛАНЬ» - СПб., 2017-2025. - URL: https://e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.4	«Образовательная платформа ЮРАЙТ» : сайт / ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ». - Москва, 2013-2025. - URL: https://urait.ru . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. – Текст : электронный.
1.5	Информационно-справочная система «КОДЕКС»: код ИСС 89781 «Медицина и здравоохранение»: сайт / ООО «ГК «Кодекс». - СПб., 2016 -2025. - URL: http://kod.kodeks.ru/docs . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
1.6	Электронная библиотека КемГМУ (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2017621006 от 06.09. 2017 г.). - Кемерово, 2017-2025. - URL: http://www.moodle.kemsma.ru . - Режим доступа: по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Интернет-ресурсы:
3	Компьютерные презентации:
4	Электронные версии конспектов лекций:
5	Учебные фильмы:

3.2.2. Основные печатные издания

№ п/ п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Основная литература

3.2.3. Основные электронные издания

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
1	Марковина, И. Ю. Английский язык. Базовый курс : учебник / И. Ю. Марковина, Г. Е. Громова, С. В. Полоса. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2020. - 152 с. : ил. - 152 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.
2	Золина, Н. А. Английский язык для студентов медицинских колледжей / Н. А. Золина. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 380 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный

3.2.4. Дополнительные источники

№ п/п	Библиографическое описание рекомендуемого источника литературы
	Дополнительная литература
1	Попаз, М. С. Английский язык для студентов медицинских колледжей / М. С. Попаз. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2023. — 80 с. // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: http://www.e.lanbook.com . - Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный
2	Марковина, И. Ю. Англо-русский медицинский словарь / Под ред. И. Ю. Марковиной, Э. Г. Улумбекова - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 496 с. // ЭБС «Консультант студента». – URL: https://www.studentlibrary.ru . – Режим доступа: по IP-адресу университета, удаленный доступ по логину и паролю. - Текст : электронный.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Критерии оценки и формы оценивания результатов обучения.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
Умения: У1 читать и переводить профессионально-ориентированную литературу, в том числе профессиональную медицинскую документацию;	Критерии оценки умений при проведении текущего контроля: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он – знает общий	Методы оценки умений при проведении текущего контроля: 1) устный опрос (вопросы

У 2 анализировать информацию, полученную из иноязычных текстовых источников; У3 произносить на уровне автоматизма все звуки изучаемого иностранного языка, обеспечивающие возможность для слушающего понять произнесенный текст; У 4 использовать усвоенный лексический минимум и речевые модели в беседе на изученную тему; У 5 работать с различными словарями для расширения своего лексического запаса.	лексический минимум и медицинские термины в объеме до 70%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 70%. – выполняет адекватный письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе. – не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он – демонстрирует правильное и достаточно полное знание лексики и медицинской терминологии; – достаточно хорошее понимание содержания текста. Допускаются незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет. – умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%. – затрудняется с выполнением письменного перевода текста, допуская ошибки, которые требуют помощи преподавателя. Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – демонстрирует знание лексики и медицинской терминологии менее 30%; – не может понять и передать содержание текста. – допускаются многочисленные	к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста
---	--	---

	неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста.	
	Критерии оценки умений при проведении промежуточной аттестации: Оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме не менее 50%. – распознает в тексте и употребляет при ответе на вопросы проработанные грамматические явления не менее чем на 50%. – допускает незначительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, не искажающие основной мысли текста, которые обучающийся самостоятельно обнаруживает и быстро исправляет. – выполняет письменный перевод текста с незначительными ошибками в переводе, которые сам исправляет. – адекватно пользуется иноязычными справочными источниками. Оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся – знает общий лексический минимум и медицинские термины в объеме менее 50%. – допускает значительные неточности при переводе лексико-грамматических структур, искажающие основную мысль текста, которые не может самостоятельно обнаружить и исправить. – выполняет письменный перевод менее 50% текста с грубыми ошибками в переводе. – не умеет пользоваться иноязычными справочными источниками. При оценке тестовых заданий Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если дано 80% и более положительных ответов;	Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации: метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации: 1) письменный перевод текста 2) тестирование (<i>тестовые задания открытого типа</i>)

	Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов; Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов; Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.	
Знания: 3 1 основные приемы и методы работы с иноязычными текстами; 3 2 основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; 3 3 основные модели словообразования, на основе которых можно самостоятельно раскрывать значение незнакомых сложных и производных слов 3 4 основные грамматические структуры, необходимые для понимания содержания иноязычного текста. 3 5 простые повествовательные предложения для построения собственного высказывания; 3 6 основные типы вопросов для поддержания беседы.	Критерии оценки знаний при проведении текущего контроля: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста, умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы. Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами	Методы оценки знаний при проведении текущего контроля: 1) устный опрос (вопросы к темам) 2) выполнение практических заданий: перевод текста

	обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста. Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он – не знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами – не умеет употреблять лексику и медицинскую терминологию в соответствии с изучаемой темой; – не может понять и передать содержание текста. – допускает грубые неточности при переводе лексико-грамматических структур, существенно искажающие основную мысль текста. – не умеет задавать вопросы и отвечать на них.	
	Критерии оценки знаний при проведении промежуточной аттестации: Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста, умеет выделять в нем самое существенное, четко формулирует ответы на поставленные вопросы, показывает знакомство с основной учебной литературой. Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он владеет знаниями предмета почти в полном объеме с требованиями учебной программы, знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами, знает лексику и терминологию, самостоятельно и в логической последовательности излагает содержание иноязычного текста без серьезных пробелов и ошибок, логично и правильно отвечает на поставленные вопросы. Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он владеет основным объемом	Методы оценки умений при проведении промежуточной аттестации: метод экспертной оценки результатов деятельности обучающихся, выполненной в ходе промежуточной аттестации: 1) письменный перевод текста 2) тестирование (<i>тестовые задания открытого типа</i>)

	знаний по дисциплине, но проявляет затруднения как на уровне самостоятельного мышления, так и при ответах на вопросы, не достаточно знает основные приемы и методы работы с иноязычными текстами обнаруживает проблемы при чтении и переводе иноязычного текста. При оценке тестовых заданий Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если дано 80% и более положительных ответов; Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если дано 70-79% положительных ответов; Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано 60-69% положительных ответов; Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если дано менее 60% положительных ответов.	
--	---	--